

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com



CIRCULAR SAW PHKS 1350 E4

GB IE NI

CIRCULAR SAW

User manual

Translation of the original instructions

DE AT CH

HANDKREISSÄGE

Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung

NL BE

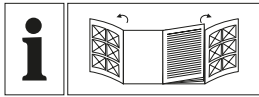
HANDCIRKELZAAG

Gebruiksaanwijzing

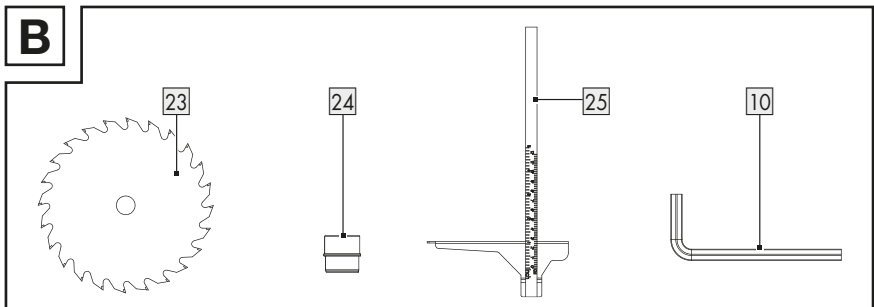
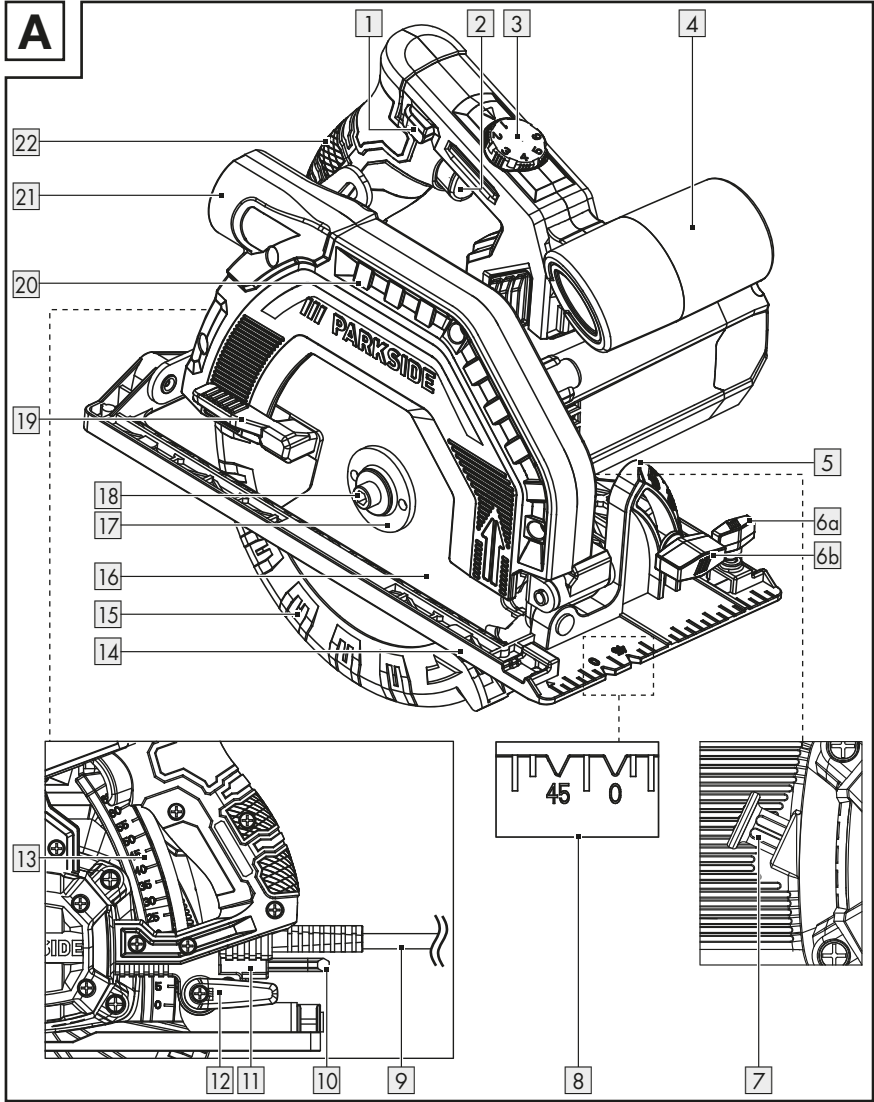
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

IAN 480680_2410

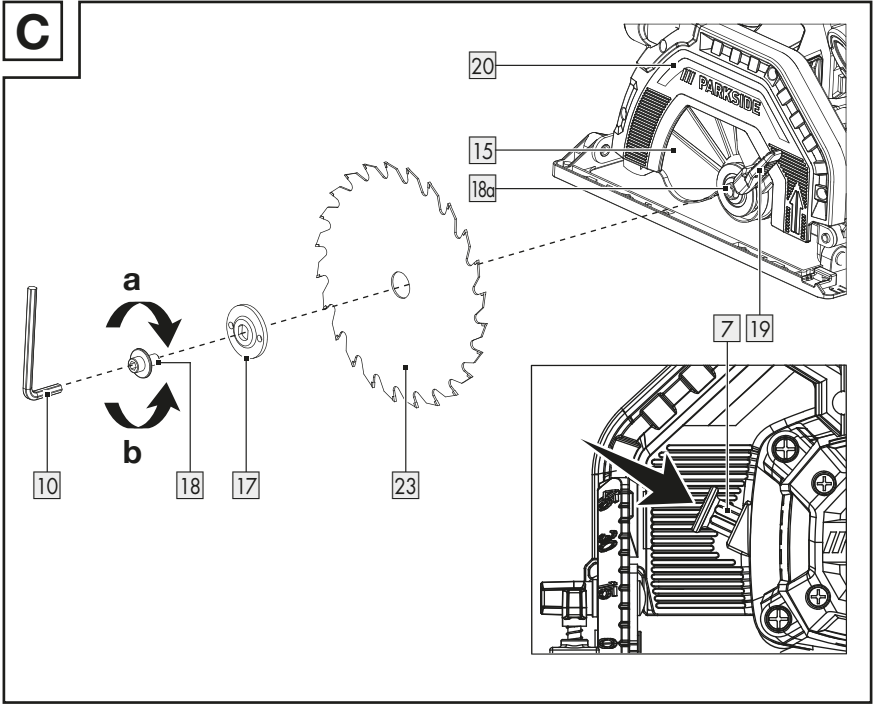
NL



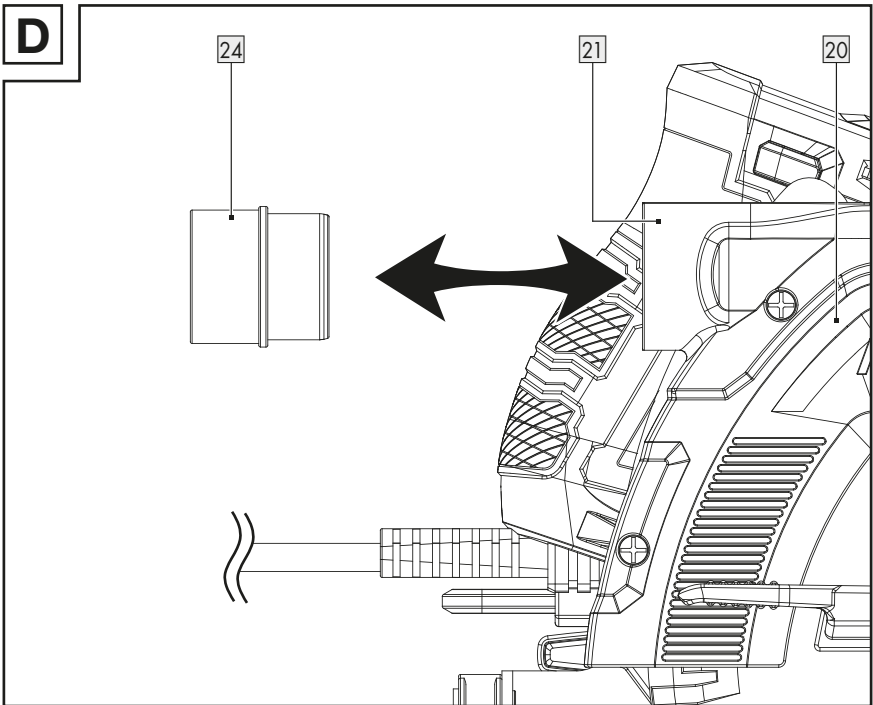
GB/IE/NI	User manual	Page	5
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43



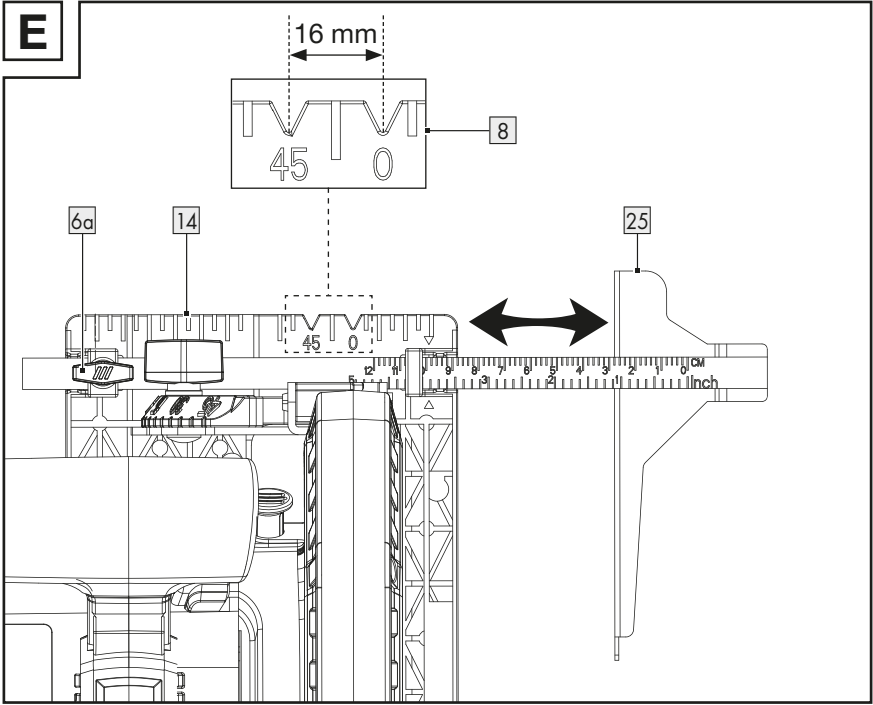
C



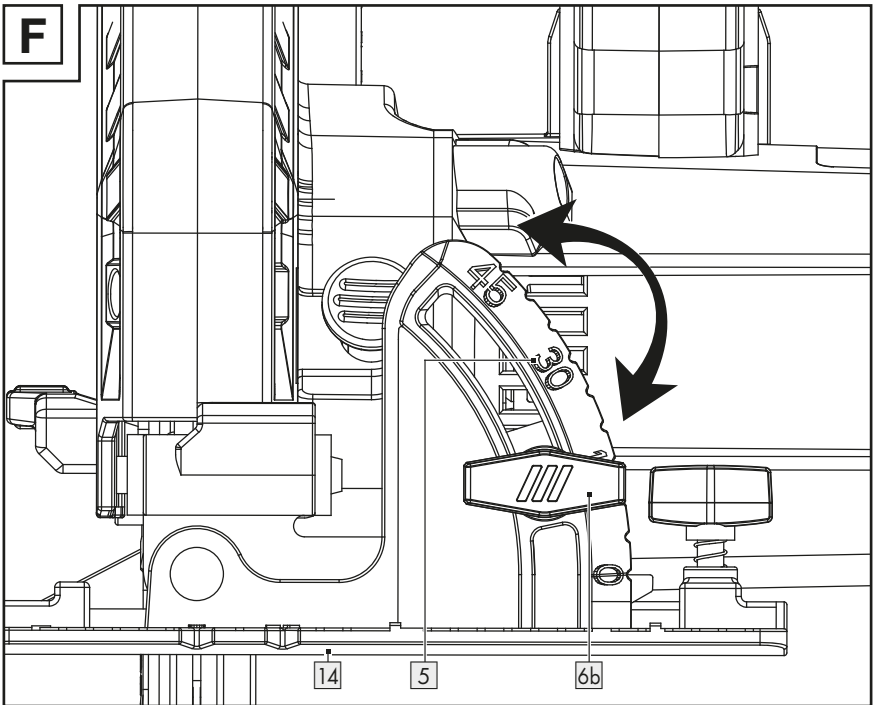
D

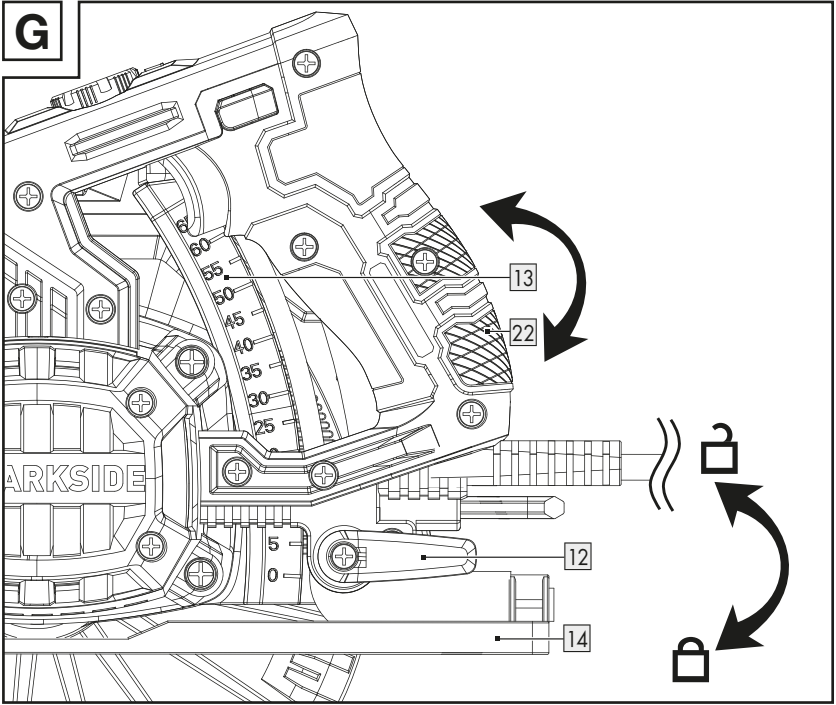
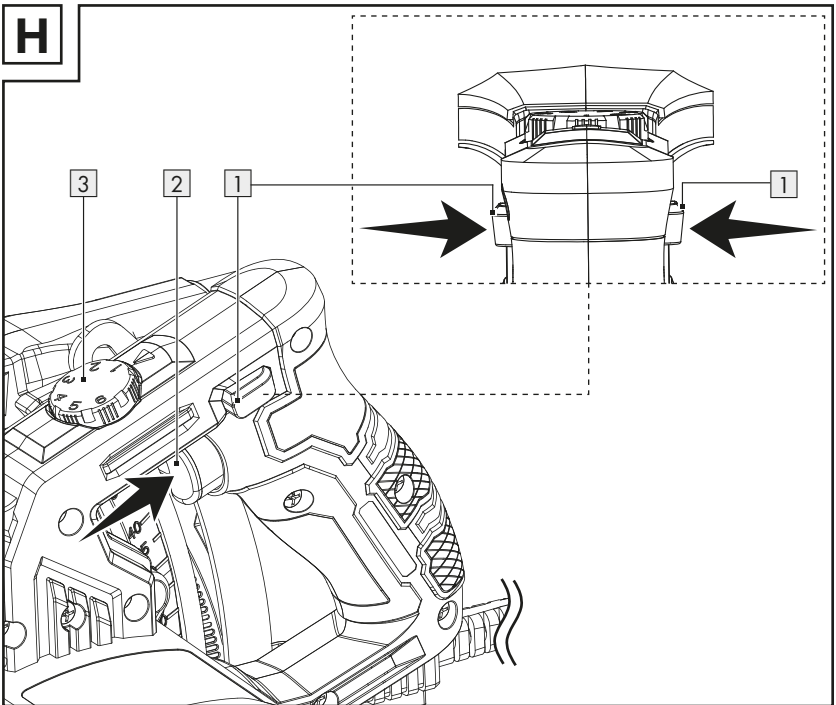


E


























F








G**H**

- List of pictograms used** Page 6
- Introduction** Page 7
 - Intended use Page 7
 - Scope of delivery Page 7
 - Parts description Page 8
 - Technical data Page 8
- Safety instructions** Page 9
 - General power tool safety warnings Page 9
 - Vibration and noise reduction Page 11
 - Behaviour in emergency situations Page 12
 - Residual risks Page 12
 - Safety instructions for circular saws Page 12
 - Further safety instructions for all saws Page 13
 - Lower guard function Page 13
 - Additional safety warnings Page 14
 - Safety information for the saw blade Page 14
- Before first use** Page 15
 - Unpacking the product Page 15
 - Accessories Page 15
- Preparation** Page 15
 - Checking the function of the lower guard Page 15
 - Selecting the saw blade Page 16
 - Installing/changing the saw blade Page 16
 - Connecting to dust extraction Page 17
 - Mounting the parallel fence Page 17
 - Adjusting the cutting angle Page 18
 - Adjusting the cutting depth Page 18
- Operation** Page 18
 - Selecting the speed level Page 18
 - Switching on/off Page 18
 - Work instructions Page 18
- Cleaning and care** Page 19
 - Cleaning Page 19
 - Maintenance Page 19
 - Repair Page 19
 - Storage Page 19
 - Transportation Page 20
- Disposal** Page 20
- Warranty** Page 20
 - Warranty claim procedure Page 20
- Service** Page 21
- EU declaration of conformity** Page 22

List of pictograms used

	This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.		Diameter
		TCT	Tungsten Carbide Tips
	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Locked
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Unlocked
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Switch off the product and remove the mains plug  from the mains outlet before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Alternating current/voltage
	Danger – risk of electric shock!		Symbol for a Protection Class II product
	Wear hearing protection!		Saw blade diameter
	Wear breathing protection!		Maximum cutting depth 65 mm at 0° cutting angle
	Wear eye protection!		Suitable for cutting PVC (Polyvinylchloride) plastic
	Wear protective gloves!		Suitable for cutting wood
	Do not touch saw teeth.		Rotational direction arrow marked on saw blade

	Do not use any damaged saw blade.		Rotational direction arrow marked on upper guard
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	 	Safety information Instructions for use

CIRCULAR SAW

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This circular saw (hereinafter “product” or “power tool”) is suitable for sawing the following materials:
 - nature wood
 - plywood
 - chipboard
 - plastic
 - similar light weight construction materials
- Cutting in wet condition and cutting metal are prohibited.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.

- The product is exclusively intended for domestic use.
- The product is not intended for commercial use, industrial operations or similar purposes.
- Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances. The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

● **Scope of delivery**

WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children’s toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Circular saw
- 1 TCT saw blade (16 teeth, pre-installed)
- 1 TCT saw blade (48 teeth)
- 1 Hex key
- 1 Parallel fence
- 1 Adaptor
- 1 User manual

● Parts description

(Fig. A)

- 1 Switch lock
- 2 On/off switch
- 3 Speed control dial
- 4 Auxiliary handle
- 5 Bevel scale
- 6a Wing screw (operate with parallel fence)
- 6b Wing screw (operate with bevel scale)
- 7 Spindle lock
- 8 Cutting guide (0° and 45°)
- 9 Mains cord with mains plug
- 10 Hex key
- 11 Hex key storage
- 12 Lock lever
(operate with cutting depth scale)
- 13 Cutting depth scale (0 to 65 mm)
- 14 Base plate
- 15 Lower guard
- 16 Saw blade (16 teeth)
- 17 Flange
- 18 Clamping screw
- 19 Lever (operate with lower guard)
- 20 Upper guard
- 21 Dust port
- 22 Main handle

(Fig. B)

- 23 Saw blade (48 teeth)
- 24 Adaptor
- 25 Parallel fence

(Fig. C)

- 18c Spindle

● Technical data

Circular saw	PHKS 1350 E4
Model number:	
– with VDE plug:	HG11288
– with BS plug:	HG11288-BS
Rated input voltage:	230 V~, 50 Hz

Circular saw	PHKS 1350 E4
Nominal output:	1,350 W
Idle speed n_0 :	2,500– 5,500 min ⁻¹
Max. cutting depth:	
– at 0°:	approx. 65 mm
– at 45°:	approx. 44 mm
Thread size:	M8
Protection class:	II/□ (double insulation)

Saw blade dimensions

Model number:	
– 16 teeth:	HG13046
– 48 teeth:	HG11616
Diameter:	Ø 190 mm
Bore size:	Ø 20 mm
Teeth thickness:	2.5 mm
Allowable rotational speed:	max. 7,000 min ⁻¹

Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool at the working location is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	94.5 dB
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA} :	102.5 dB
Uncertainty K_{WA} :	3 dB

WARNING!



Wear hearing protection!

Vibration emission value

Vibration value (a_{h1}) when sawing in wood:

Main handle:	3.654 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Auxiliary handle:	3.762 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

NOTE

- ▶ The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- ▶ The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

WARNING!

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used and, in particular, the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- ▶ It is necessary to establish safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.


● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

● Safety instructions for circular saws

Sawing method

- a)  **Danger! Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle,**

or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- f) **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

● Further safety instructions for all saws

Kickback – causes and related warnings

- A kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

● Lower guard function

- Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

● Additional safety warnings

- a) **Do not allow the ejected cutting chip come into contact with your hands.** You may be injured or cut by high-speed saw chip.
- b) **Do not use the saw above the level of your head.** Doing so will mean you have inadequate control of the power tool.
- c) **Do not use grinding discs with this tool.** It will be broken easily and cause personal injury.
- d) **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- e) **Do not modify and operate the power tool as stationary tool.** It is not suitable for operation as a table saw.
- f) **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- g) **Do not use HSS (High Speed Steel) saw blades.** Such saw blades can easily break and jam into wood during cutting works.
- h) **Do not saw any ferrous metals.** Hot chips may ignite the plastic parts of the tool. Metal cutting dust goes into motor and electrical circuit will cause electric shock.

● Safety information for the saw blade

- Do not use any grinding discs.
- Use only saw blades with diameters corresponding to the label on the saw.
- When working with wood or materials that produce dust hazardous to health, the appliance must be connected to a suitable, tested extraction appliance.
- Wear a dust mask when sawing wood.
- Only use recommended saw blades.
- Always wear ear muffs.
- Avoid overheating the sawtooth tips.
- When sawing plastic, avoid melting the plastic.
- Use the correct saw blade according to the material to be sawn.

- Use only saw blades specified by the manufacturer which, if intended for cutting wood or similar materials, comply with EN 847-1.
- Tools may only be used by trained and experienced persons who are familiar with the use of tools.
- Circular saw blades with torn bodies must be taken out of service (repair is not permitted).
- The maximum speed indicated on the tool must not be exceeded. If specified, the speed range must be observed.

WARNING!



Wear protective gloves!



Wear breathing protection!



Wear safety goggles!



Wear hearing protection!

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● **Accessories**

1. To operate this product safely and correctly, accessories, i.e. tools and saw blades, are necessary.
2. Accessories and saw blades are available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see “Technical data”).
3. If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

● **Preparation**

● **Checking the function of the lower guard**

WARNING! Risk of injury!



Always remove the mains plug **9** from the mains outlet before carrying out any work on the product.

NOTE

- ▶ After releasing the lever **19**: The lower guard **15** must not be jammed and able to swing back to the original position.
 - ▶ If the lower guard **15** cannot function properly: Do not operate the product and contact the service center for checking and repairing.
1. Before operating the product: Check the freedom of movement of the lower guard **15**.
 2. Opening the lower guard **15**: Pull up the lever **19**.

● Selecting the saw blade

- The following table shows the most common fields of application and the recommended speed level selection for the saw blades $\boxed{16}/\boxed{23}$:

Saw blade	Application	Thickness of cut	Recommended speed level selection
$\boxed{16}$ Saw blade (16 teeth)	Cutting soft wood/plywood	≤ 18 mm	2 to 5 *
		> 18 mm	5 to 6 *
	Cutting chipboard	≤ 18 mm	3 to 6 *
		> 18 mm	4 to 6 *
$\boxed{23}$ Saw blade (48 teeth)	Cutting soft wood/plywood	≤ 18 mm	3 to 6 *
		> 18 mm	5 to 6 *
	Cutting hard wood	≤ 18 mm	4 to 6 *
		> 18 mm	5 to 6 *
	Cutting chipboard	≤ 18 mm	2 to 5 *
		> 18 mm	4 to 6 *
	Cutting plastic	≤ 25 mm	1 to 4 **
		> 25 mm	1 or 2 **

* Higher speed with faster cutting but lower in cutting quality of cutting edge appearance.

** Always start from the lowest speed.

● Installing/changing the saw blade

⚠ CAUTION! Risk of injury!



Saw blades can be sharp and become hot during use. Always wear protective gloves when handling saw blades $\boxed{16}/\boxed{23}$.

(Fig. C)

- Place the product on the edge of a table so that the saw blade $\boxed{16}/\boxed{23}$ is freely accessible.

Removing the saw blade

1. Press and hold the spindle lock $\boxed{7}$.
2. Loosening the clamping screw $\boxed{18}$: Use the hex key $\boxed{10}$ and turn it in rotational direction **b**.

3. Remove the clamping screw $\boxed{18}$ and flange $\boxed{17}$ from the spindle $\boxed{18a}$.
4. Release the spindle lock $\boxed{7}$.
5. Swivel the lower guard $\boxed{15}$ until it is completely retracted into the upper guard $\boxed{20}$.
6. Exposing the saw blade $\boxed{16}/\boxed{23}$: Hold the lower guard $\boxed{15}$ with the lever $\boxed{19}$.
7. Remove the saw blade $\boxed{16}/\boxed{23}$ from the spindle $\boxed{18a}$.
8. Bring the lower guard $\boxed{15}$ into its original position.

Installing the saw blade

⚠ CAUTION! Risk of injury!

on the saw blade $\boxed{16}/\boxed{23}$ has to align with $\uparrow\uparrow$ on the upper guard $\boxed{20}$.

NOTE

- ▶ It is not required to tighten the clamping screw **18** too much. The rotational action of the saw blade **16/23** tightens the saw blade during operation.
- ▶ Always store the hex key **10** in the hex key storage **11** when it is not in use.
- ▶ When putting the flange **17** on the saw blade **16/23**: The concaved side of the flange has to make contact with the saw blade.

1. Swivel the lower guard **15** until it is completely retracted into the upper guard **20**.
2. Hold the lower guard **15** in position. Place the saw blade **16/23** to the spindle **18a**.
3. Check that the bore of the saw blade **16/23** is sitting on the spindle **18a** so that the center is aligned.
4. Bring the lower guard **15** into its original position.
5. Put the flange **17** on saw blade **16/23** so that it covers the bore hole.
6. Screw the first threads of the clamping screw **18** into the spindle **18a** by hand. Turn in rotational direction **a**.
7. Press and hold the spindle lock **7**.
8. Tightening the clamping screw **18**: Use the hex key **10** and turn it in rotational direction **a** until the clamping screw is securely fastened.

● Connecting to dust extraction

(Fig. D)

NOTE

- ▶ The adaptor **24** can be fitted for most of the commonly available dust extraction systems or devices (e.g. vacuum cleaner hose).

Installing the adaptor

1. Push the adaptor **24** into the dust port **21** of the upper guard **20**.
2. Connect the adaptor **24** to the dust extraction system.

Removing the adaptor

1. Turn the adaptor **24** in clockwise and anti-clockwise directions repeatedly.
2. Pull the adaptor **24** away from the dust port **21**.

● Mounting the parallel fence

(Fig. E)

NOTE

- ▶ The cutting width is showing on the scale of the parallel fence **25**.
- ▶ Measuring the cutting width when the product is set to a cutting angle of 0° or 45°: The cutting guide **8** indicates the reference point.
- ▶ The distance scale on the parallel fence **25** is an appropriate value.

1. Set the cutting angle to 0° (see "Adjusting the cutting angle").
2. Loosen the wing screw **6a**.
3. Insert the parallel fence **25** to the holder on the base plate **14**.
4. Adjust the distance of the parallel fence **25** to the desired cutting width. Refer to the triangular mark **Δ** on the base plate **14**.

5. Fixing the parallel fence **25** in place: Tighten the wing screw **6a**.
6. When you set the cutting angle to 45°, the actual cutting width obtained is equal to the distance scale reading on the parallel fence **25** plus 16 mm (distance between the markings for 45° and 0° on the cutting guide **8**).

● Adjusting the cutting angle

(Fig. F)

1. Loosen the wing screw **6b** of the bevel scale **5**.
2. Hold the base plate **14** with one hand.
3. Setting the desired cutting angle: Move the main handle **22** with the other hand. Check the angle on the bevel scale **5**.
4. Tighten the wing screw **6b**.

● Adjusting the cutting depth

(Fig. G)

1. Unlocking the cutting depth scale **13**: Turn the lock lever **12** in anti-clockwise direction.
2. Hold the base plate **14** with one hand.
3. Setting the desired cutting depth: Move the main handle **22** with the other hand. Check the cutting depth on the cutting depth scale **13**.
4. Locking the cutting depth scale **13**: Turn the lock lever **12** in clockwise direction.

● Operation

● Selecting the speed level

(Fig. H)

NOTE

- ▶ The speed level can be set from 1 (lowest level) to 6 (highest level).

- Use the speed control dial **3**.

● Switching on/off

(Fig. H)

Switching on

1. Connect the mains plug **9** to a suitable mains outlet.
2. Press and hold the switch lock **1** on both sides.
3. Press the on/off switch **2**. The product starts operation.
4. Release the switch lock **1** on both sides.

Switching off

1. Release the on/off switch **2**.
2. Remove the mains plug **9** from the mains outlet.

● Work instructions


NOTE

- ▶ Always hold the product firmly with both hands: Hold the main handle **22** with one hand and the auxiliary handle **4** with the other hand.
- ▶ Allowing the saw blade to spin up to the pre-selected speed level: Switch on the product for a short while before the actual operation.
- ▶ Saw forward with a suitable and moderate pressure applied to the product.
- ▶ Moving the product sideways during cutting works cause jamming of the saw blade **16/23** and burning of the cutting teeth and the blade body. This could result in kickback.

● Cleaning and care

WARNING!



Always switch the product off, remove the mains plug  from the mains outlet and let the product cool before performing inspection, maintenance and cleaning work!

● Cleaning

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.






● Maintenance

- The product is maintenance-free.
- Before and after each use, check the product and accessories (e.g. saw blades) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements (see “Technical data”).
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.


- Replace a blunt or bent saw blade or one which has been damaged in some other way.

Replacement parts/Accessories

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via www.optimex-shop.com.
- Orders can only be placed and processed online.
- Have the order number ready for your order.
- Contact the Lidl service hotline (see „Service“) for further information.

Part	Order number
 Hex key	99944978205
 Saw blade (16 teeth)	99944978201
 Saw blade (48 teeth)	99944978202
 Adaptor	99944978205
 Parallel fence	99944978203

● Repair

- If the mains cord  is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● Storage

- Before storage: Clean the product (see “Cleaning”).
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.

- Store the product in its original package.

● **Transportation**

- Transport the product in its original package.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 480680_2410) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 480680_2410 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736



Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. 480680_2410)	
--	--

IAN: 480680_2410
 Product identification: "PARKSIDE" Circular saw
 Model Number: HG11288

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-5:2014
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	16.12.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory










EN



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	24
Inleiding	Pagina	25
Beoogd gebruik	Pagina	25
Leveringsomvang	Pagina	26
Onderdelenbeschrijving	Pagina	26
Technische gegevens	Pagina	26
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	27
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten	Pagina	27
Vermindering van trillingen en geluid	Pagina	30
Wat te doen in noodgevallen	Pagina	31
Overige risico's	Pagina	31
Veiligheidsaanwijzingen voor cirkelzagen	Pagina	31
Verdere veiligheidsaanwijzingen voor alle zagen	Pagina	32
Functie van de onderste beschermkap	Pagina	33
Aanvullende veiligheidsaanwijzingen	Pagina	33
Veiligheidsaanwijzingen voor het zaagblad	Pagina	34
Voor het eerste gebruik	Pagina	35
Product uitpakken	Pagina	35
Accessoires	Pagina	35
Vorbereiding	Pagina	35
Werking van de onderste beschermkap controleren	Pagina	35
Zaagblad kiezen	Pagina	36
Zaagblad plaatsen/vervangen	Pagina	36
Aansluiten op stofafzuiging	Pagina	37
Montage parallelle aanslag	Pagina	37
Zaaghoek instellen	Pagina	38
De zaagdiepte instellen	Pagina	38
Gebruik	Pagina	38
Het snelheidsniveau selecteren	Pagina	38
In/uit-schakelen	Pagina	38
Tips voor het werken met het product	Pagina	38
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	39
Schoonmaken	Pagina	39
Onderhoud	Pagina	39
Reparatie	Pagina	40
Opbergen	Pagina	40
Transport	Pagina	40
Afvoer	Pagina	40
Garantie	Pagina	40
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	41
Service	Pagina	41
EU-conformiteitsverklaring	Pagina	42

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

 	<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>		<p>Diameter</p>
	<p>GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)</p>		<p>TCT Wolframcarbide punten</p> <p>Vergrendeld</p>
	<p>WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)</p>		<p>Ontgrendeld</p>
	<p>VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)</p>		<p>Zet het product uit en trek de netstekker  uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het product verricht en als het product niet in gebruik is.</p>
	<p>OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
	<p>Gevaar – Kans op elektrische schokken!</p>		<p>Symbool voor een product van beschermingsklasse II</p>
	<p>Draag gehoorbescherming!</p>		<p>Diameter van het zaagblad</p>
	<p>Draag ademhalingsbescherming!</p>		<p>Maximale zaagdiepte 65 mm bij een snijhoek van 0°</p>
	<p>Draag een veiligheidsbril!</p>		<p>Geschikt voor het zagen van PVC plastic (polyvinylchloride)</p>

	Draag veiligheidshandschoenen!		Geschikt voor het zagen van hout
	Raak de zaagtanden niet aan.		Pijl voor draairichting op het zaagblad
	Gebruik geen beschadigde zaagbladen.		Pijl voor draairichting op de bovenste afdekking
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik

HANDCIRKELZAAG

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Deze handcirkelzaag (in het vervolg “product” of “elektrisch apparaat” genoemd) is gestemd voor het zagen van de volgende materialen:
 - Natuurlijk hout
 - Multiplex
 - Spaanplaten
 - Kunststof
 - Vergelijkbare lichtgewicht materialen
- Nat zagen en zagen van metaal is verboden.
- Elk ander gebruik van of wijzigingen aan het product gelden als niet volgens de voorschriften en kunnen leiden tot gevaren, zoals de dood, levensbedreigend letsel en beschadigingen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Het product is niet voor commercieel gebruik, voor industriële doeleinden of voor vergelijkbare toepassingen bestemd.
- Neem alle geldende lokale veiligheidsvoorschriften, normen en verordeningen in acht. Gebruik van elektrische apparaten die veel lawaai produceren, kan conform nationale of lokale voorschriften alleen gedurende bepaalde tijden toegestaan zijn.

● Leveringsomvang

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Zowel het product als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Handcirkelzaag
- 1 TCT-zaagblad (16 tanden, voorgemonteerd)
- 1 TCT-zaagblad (48 tanden)
- 1 Inbussleutel
- 1 Parallele aanslag
- 1 Adapter
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

- 1 Schakelaarvergrendeling
- 2 Aan/uit-schakelaar
- 3 Toerentalregelaar
- 4 Hulpgreep
- 5 Afschuiningsschaal
- 6a Vleugelschroef (bediend met parallelle aanslag)
- 6b Vleugelschroef (bediend met afschuiningsschaal)
- 7 Spilvergrendeling
- 8 Zaaggeleider (0° en 45°)
- 9 Aansluitnoer met netstekker
- 10 Inbussleutel
- 11 Inbussleutelhouder
- 12 Vergrendelingshendel (bediend met zaagdiepteschaal)
- 13 Zaagdiepteschaal (0 tot 65 mm)
- 14 Bodemplaat
- 15 Onderste beschermkap

- 16 Zaagblad (16 tanden)
- 17 Flens
- 18 Spanschroef
- 19 Hendel (bediend met onderste beschermkap)
- 20 Bovenste beschermkap
- 21 Stofaansluiting
- 22 Hoofdhandgreep

(Afb. B)

- 23 Zaagblad (48 tanden)
- 24 Adapter
- 25 Parallele aanslag

(Afb. C)

- 18a Spindel

● Technische gegevens

Handcirkelzaag	PHKS 1350 E4
Modelnummer:	
– met VDE-stekker:	HG11288
– met BS-stekker:	HG11288-BS
Nominale voedingsspanning:	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	1350 W
Toerental onbelast n ₀ :	2500–5500 min ⁻¹
Max. zaagdiepte:	
– bij 0°:	ongeveer 65 mm
– bij 45°:	ongeveer 44 mm
Draadgrootte:	M8
Beschermingsklasse:	II/□ (dubbele isolatie)

Afmetingen van het zaagblad

Modelnummer:	
– 16 tanden:	HG13046
– 48 tanden:	HG11616
Diameter:	Ø 190 mm
Grootte van het boorgat:	Ø 20 mm

Dikte van de tanden:	2,5 mm
Toegestane draaisnelheid:	max. 7000 min ⁻¹

Geluidsemisiewaarden

Gemeten waarde voor geluid bepaald volgens EN 62841. Het met A gewaardeerde geluidsdrukniveau van het elektrische apparaat op locatie van de gebruiker bedraagt meestal:

Geluidsdrukniveau L _{pA} :	94,5 dB
Onzekerheid K _{pA} :	3 dB
Geluidsvermogensniveau L _{WA} :	102,5 dB
Onzekerheid K _{WA} :	3 dB

⚠ WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming!

Trillingsemisiewaarden

Trillingswaarde (a_n) bij het zagen in hout:

Hoofdhandgreep:	3,654 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²
Hulpgreep:	3,762 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.
- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt.
- ▶ Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bedienaar vast te leggen, die zijn gebaseerd op de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle aspecten van de gebruikscyclus, bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het apparaat wel is ingeschakeld maar zonder belasting draait).



Veiligheidsaanwijzingen

- Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ **Lees alle veiligheidsaanwijzingen, tips, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.** Het zich niet opvolgen van de veiligheidstips en onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip “elektrisch apparaat” heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met netsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- b) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met gearde elektrische apparaten.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

- b) **Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geard.
- c) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat of om de netstekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe kanten of bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- a) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt.** Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol

of medicijnen verkeert. Eén moment van onachtzaamheid bij gebruik van het elektrische apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.

- b) **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- c) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat aansluit op de stroomvoorziening terwijl het al is ingeschakeld, dan kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder inzetgereedschap of schroefsleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.**

Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

- g) **Als er stofafzuig- en stofopvanginstallaties kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- h) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u getrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en behandeling van het elektrische apparaat

- a) **Belast het elektrische apparaat niet overmatig. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, inzetgereedschap wisselt of het elektrische apparaat opbergt.**

Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.

- d) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.**

Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.

- e) **Onderhoud elektrische apparaten en inzetgereedschap altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen onberispelijk werken en niet klemmen en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het elektrische apparaat repareren.**

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.

- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- g) **Gebruik het elektrische apparaat, accessoires, de inzetgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen.** Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht. Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

- h) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en olie-en vetvrij blijven.** Gladde grepen en greepvlakken maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

Service

- a) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daarmee wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.

● Vermindering van trillingen en geluid

Beperk de gebruikstijd, gebruik trillings- en geluidsarme werkwijzen en draag persoonlijke beschermingsmiddelen om de effecten van trillingen en geluid te reduceren.

De volgende maatregelen helpen om de risico's van trillingen en geluid te verminderen:

- Gebruik het product alleen zoals beoogd en zoals in deze aanwijzingen is beschreven.
- Zorg ervoor dat het product in onberispelijke staat verkeert en uitstekend is onderhouden.
- Gebruik het juiste inzetgereedschap voor dit product en zorg ervoor dat dit in een goede staat verkeert.
- Houd het product stevig vast aan de handgrepen/greepvlakken.
- Onderhoud het product zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzingen en zorg voor voldoende smering (als dat van toepassing is).

- Organiseer uw werkplan zodanig dat het gebruik van producten die hevig trillen, over een langere tijdsduur is verdeeld.

● Wat te doen in noodgevallen

Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het gebruik van dit product. Prent de veiligheidsaanwijzingen in uw geheugen en neem ze onvoorwaardelijk in acht. Dit helpt om risico's en gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat u bij het gebruiken van dit product altijd alert bent zodat u gevaren vroegtijdig herkent en ernaar kunt handelen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Schakel het product direct uit als het defect raakt en koppel het los van het elektriciteitsnet. Laat het product daarna door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

● Overige risico's


Ook als u het product volgens de voorschriften gebruikt, blijven er mogelijke risico's bestaan op lichamelijk letsel en materiële schade. Als gevolg van de bouwwijze en de uitvoering van dit product kunnen zich onder andere de volgende gevaren voordoen:

- Schade aan de gezondheid door trillingsemisies in die gevallen waarin het product langdurig wordt gebruikt, onjuist wordt gehanteerd en onvoldoende wordt onderhouden.
- Lichamelijk letsel en materiële schade als gevolg van defecte snijwerktuigen of een plotselinge inslag van een verborgen object tijdens het gebruik.

- Gevaar voor letsel en materiële schade veroorzaakt door rondvliegende voorwerpen.

● Veiligheidsaanwijzingen voor cirkelzagen

Zaagproces

- a)  **GEVAAR! Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied en het zaagblad. Houd de extra hulpgreep of de motorbehuizing met uw tweede hand vast.** Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen zij niet worden verwond door het zaagblad.
- b) **Grijp niet onder het werkstuk.** De beschermkap kan u niet beschermen tegen het zaagblad onder het werkstuk.
- c) **Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.** Er moet minder dan een volledige tandhoogte zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- d) **Houd het te zagen werkstuk nooit in uw hand of over uw been. Zet het werkstuk op een stabiele houder vast.** Het is belangrijk om het werkstuk stevig op zijn plaats te houden om het risico van lichaamscontact, vastlopen van het zaagblad of verlies van controle te minimaliseren.
- e) **Houd het elektrische apparaat alleen vast aan geïsoleerde greepvlakken als u werkt uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen elektrische leidingen of het eigen aansluitsnoer kan raken.** Contact met een onder spanning staande draad zet ook de metalen delen van het elektrisch apparaat onder stroom en veroorzaakt een elektrische schok.

- f) **Gebruik altijd een aanslag of een richtliniaal als u in de lengte zaagt.** Dit verbetert de nauwkeurigheid van de zaag en vermindert de kans op vastlopen van het zaagblad.
- g) **Gebruik altijd zaagbladen van de juiste maat en een passend montagegat (bv. Vierkant of rond).** Zaagbladen die niet in de montagedelen van de zaag passen, draaien scheef en leiden tot verlies van controle.
- h) **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde zaagbladringen of -schroeven.** De zaagbladringen en -schroeven zijn speciaal voor uw zaag, voor optimale prestaties en bedrijfszekerheid ontworpen.

● **Verdere veiligheidsaanwijzingen voor alle zagen**

Terugslag – oorzaken en overeenkomstige veiligheidsaanwijzingen

- Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vastlopende, geblokkeerd of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag wordt opgetild en uit het werkstuk in de richting van de bediener beweegt;
- Als het zaagblad vastloopt of klem komt te zitten in de zaagspleet, blokkeert het en wordt de zaag door de kracht van de motor teruggeslagen in de richting van de bediener;
- Als het zaagblad in de zaagsnede verdraaid is of verkeerd is uitgelijnd, kunnen de tanden van de achterste zaagbladrand vast komen te zitten in het oppervlak van het hout, waardoor

het zaagblad uit de zaagspleet beweegt en de zaag terugspringt in de richting van de bediener.

Een terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van de zaag. Dit kan door worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder wordt beschreven.

- a) **Houd de zaag met beide handen stevig vast en breng uw armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Blijf altijd aan de zijkant van het zaagblad, plaats het zaagblad nooit in lijn met uw lichaam.** Bij een terugslag kan de cirkelzaag achteruit springen, maar de bediener kan de terugslagkrachten beheersen door passende voorzorgsmaatregelen te nemen.
- b) **Als het zaagblad vastloopt of u het werk onderbreekt, schakelt u de zaag uit en houdt u de zaag stil in het materiaal tot het zaagblad tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaag van het werkstuk te verwijderen of naar achteren te trekken terwijl het zaagblad in beweging is, anders kan terugslag optreden.** Bepaal wat de oorzaak is van het vastlopen van het zaagblad en probeer het te verhelpen.
- c) **Als u een zaag die vastzit in het werkstuk opnieuw wilt starten, centreert u het zaagblad in de zaagspleet en controleert u of de zaagtanden niet in het werkstuk blijven steken.** Als het zaagblad vastzit, kan het uit het werkstuk bewegen of een terugslag veroorzaken wanneer de zaag opnieuw wordt gestart.

- d) **Ondersteun grote platen om het risico van terugslag door een vastgelopen zaagblad te verminderen.** Grote platen kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Platen moeten aan beide zijden worden ondersteund, en wel dichtbij de zaagsnede en aan de rand.
- e) **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.** Zaagbladen met stompe of verkeerd uitgelijnde tanden veroorzaken verhoogde wrijving, vastlopen van het zaagblad en terugslag als de zaagspleet te smal is.
- f) **Draai de instellingen van de zaagdiepte en de zaaghoek vast voordat u gaat zagen.** Als de instellingen tijdens het zagen veranderen, kan het zaagblad vastlopen en kan er terugslag optreden.
- g) **Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen in bestaande wanden of andere plaatsen die niet zichtbaar zijn.** Een invallend zaagblad kan bij het zagen in verborgen voorwerpen vastlopen en terugslag veroorzaken.

● Functie van de onderste beschermkap

- a) **Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap goed sluit. Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap niet vrij kan bewegen en niet onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste beschermkap nooit vast in de geopende stand.** Als de zaag per ongeluk op de grond valt, kan de onderste beschermkap verbuigen. Open de beschermkap met de terugtrekhandel en controleer of deze zich vrij beweegt en bij alle

zaaghoeken en -dieptes vrij beweegt en niet in aanraking komt met het zaagblad of andere onderdelen.

- b) **Controleer de conditie en de werking van de veer voor de onderste beschermkap. Laat de zaag voor gebruik repareren als de onderste beschermkap en de veer niet goed werken.** Beschadigde onderdelen, kleverige afzettingen of opeenhoping van zaagsel zorgen ervoor dat de onderste beschermkap vertraagd werkt.
- c) **Open de onderste beschermkap alleen met de hand voor speciale zaagsneden, zoals "DIP en hoeksneden". Open de onderste beschermkap met de terugtrekhandel en laat deze los zodra het zaagblad in het werkstuk zit.** Bij alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste beschermkap automatisch werken.
- d) **Plaats de zaag niet op de werkbank of de vloer zonder dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt.** Een onbeschermd nalopend zaagblad dat nog draait, beweegt de zaag tegen de zaagrichting in en zaagt wat in de weg zit. Let op de nalooptijd van de zaag.

● Aanvullende veiligheidsaanwijzingen

- a) **Zorg ervoor dat de uitgeworpen spaanders niet in contact komen met uw handen.** U kunt gewond raken of zich snijden door spaanders met een hoge snelheid.
- b) **Gebruik de zaag niet boven hoofdhogte.** Anders hebt u onvoldoende controle over het elektrisch apparaat.

- c) **Gebruik geen slijpschijven met dit gereedschap.** Deze kunnen gemakkelijk breken en letsel veroorzaken.
- d) **Gebruik geschikte detectoren om vast te stellen of elektriciteitsleidingen verborgen zijn in het werkgebied, of neem contact op met uw plaatselijke energiebedrijf voor hulp.** Contact met elektrische leidingen kan brand en elektrische schokken veroorzaken. Beschadiging van een gasleiding kan een explosie veroorzaken. Zagen in een waterleiding kan leiden tot materiële schade of elektrische schokken.
- e) **Het elektrisch apparaat mag niet worden gewijzigd en gebruikt als stationair gereedschap.** Het is niet geschikt voor gebruik als tafelzaag.
- f) **Zet het werkstuk vast.** Een met een spaninrichting of in een bankschroef vastgezet werkstuk zit veiliger vast dan een werkstuk dat u met uw hand vasthoudt.
- g) **Gebruik geen HSS-zaagbladen (High Speed Steel).** Dergelijke zaagbladen kunnen gemakkelijk breken en in het hout klemmen tijdens het zagen.
- h) **Zaag geen ijzerhoudende metalen.** Hete spanen kunnen de plastic onderdelen van het gereedschap in brand steken. Metaaldeeltjes dringen in de motor en het elektrische circuit en veroorzaken een elektrische schok.
- **Veiligheidsaanwijzingen voor het zaagblad**
- Gebruik geen slijpschijven.
 - Gebruik alleen zaagbladen met een diameter die overeenkomt met de inscripties op de zaag.
 - Bij het werken met hout of materialen die stof produceren dat schadelijk is voor de gezondheid, moet het apparaat worden aangesloten op een geschikt, getest afzuigapparaat.
 - Draag een stofmasker bij het zagen van hout.
 - Gebruik alleen de aanbevolen zaagbladen.
 - Draag altijd gehoorbescherming.
 - Vermijd oververhitting van de zaagtandpunten.
 - Vermijd bij het zagen van plastic het smelten van het plastic.
 - Gebruik het juiste zaagblad voor het te zagen materiaal.
 - Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde zaagbladen die, als ze bedoeld zijn voor het zagen van hout of soortgelijke materialen, voldoen aan EN 847-1.
 - Gereedschap mag alleen worden gebruikt door getrainde en ervaren mensen die het gebruik van gereedschap onder de knie hebben.
 - Cirkelzaagbladen met gescheurde behuizingen moeten buiten bedrijf worden gesteld (reparaties zijn niet toegestaan).
 - De op het gereedschap aangegeven maximale snelheid mag niet worden overschreden. Voor zover gespecificeerd, moet het snelheidsbereik worden aangehouden.

WAARSCHUWING!



Draag veiligheidshandschoenen!



Draag ademhalingsbescherming!



Draag een veiligheidsbril!

WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming!

● Voor het eerste gebruik

● Product uitpakken

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Accessoires


1. Om dit product veilig en zoals voorgeschreven te gebruiken, zijn de volgende accessoires, d.w.z. gereedschappen en zaagbladen, vereist.
2. Accessoires en zaagbladen zijn verkrijgbaar bij de erkende dealer. Neem bij aankoop altijd de technische eisen van dit product in acht (zie "Technische gegevens").
3. Als u niet zeker bent, vraag dan een gekwalificeerde vakman en laat u informeren door uw handelaar.

● Vorbereitung



● Werking van de onderste beschermkap controleren




WAARSCHUWING! Risico op letsel!



Trek de netstekker  altijd uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.

TIP

- ▶ Na het loslaten van de hendel : De onderste beschermkap  mag niet worden geblokkeerd en moet in staat zijn terug te draaien naar de oorspronkelijke positie.
- ▶ Als de onderste beschermkap  niet goed werkt: Gebruik het product niet en neem contact op met het servicecentrum voor inspectie en reparatie.

1. Vóór de ingebruikname van het product: Controleer of de onderste beschermkap  vrij kan bewegen.
2. De onderste beschermkap  openen: Trek de hendel  naar boven.

● Zaagblad kiezen

- De volgende tabel toont de meest voorkomende toepassingsgebieden en de aanbevolen snelheidsinstelling voor de zaagbladen **16/23**:

Zaagblad	Toepassingsgebied	Dikte zaagsnede	Aanbevolen toerentalniveau
16 Zaagblad (16 tanden)	Zachthout/triplex zagen	≤ 18 mm	2 tot 5 *
		> 18 mm	5 tot 6 *
	Spaanplaat zagen	≤ 18 mm	3 tot 6 *
		> 18 mm	4 tot 6 *
23 Zaagblad (48 tanden)	Zachthout/triplex zagen	≤ 18 mm	3 tot 6 *
		> 18 mm	5 tot 6 *
	Hardhout zagen	≤ 18 mm	4 tot 6 *
		> 18 mm	5 tot 6 *
	Spaanplaat zagen	≤ 18 mm	2 tot 5 *
		> 18 mm	4 tot 6 *
	Kunststof zagen	≤ 25 mm	1 tot 4 **
		> 25 mm	1 of 2 **

* Een hogere snelheid resulteert in sneller zagen, maar met een lagere kwaliteit van de zaagsnede en een slechter uiterlijk van de zaagsnedekant.

** Begin altijd met de laagste snelheid.

● Zaagblad plaatsen/ vervangen

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel!



Zaagbladen kunnen scherp zijn en warm worden tijdens het gebruik. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij de omgang met zaagbladen **16/23**.

(Afb. C)

- Plaats het product op de rand van een tafel zodat het zaagblad **16/23** vrij toegankelijk is.


Zaagblad verwijderen

1. Druk op de spilvergrendeling **7** en houd deze ingedrukt.

2. De spanschroef **18** losdraaien: Gebruik de inbussleutel **10** en draai deze in de draairichting **b**.
3. Verwijder de spanschroef **18** en de flens **17** van de spindel **18a**.
4. Draai de spilvergrendeling **7** los.
5. Draai de onderste beschermkap **15** totdat deze volledig in de bovenste beschermkap **20** is teruggetrokken.
6. Maak het zaagblad **16/23** vrij: Houd de onderste beschermkap **15** vast met de hendel **19**.
7. Verwijder het zaagblad **16/23** van de spindel **18a**.
8. Zet de onderste beschermkap **15** in de oorspronkelijke positie.

Zaagblad inzetten

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel!

 op het zaagblad **16/23** moet op één lijn liggen met  op de bovenste beschermkap **20**.

TIP

- ▶ Het is niet nodig de spanschroef **18** te strak aan te draaien. Door de draaiende beweging van het zaagblad **16/23** trekt het zaagblad zich tijdens het gebruik vast.
 - ▶ Bewaar de inbussleutel **10** altijd in de inbussleutelhouder **11** wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - ▶ Bij het plaatsen van de flens **17** op het zaagblad **16/23**: De bolle kant van de flens moet in aanraking komen met het zaagblad.
1. Draai de onderste beschermkap **15** totdat deze volledig in de bovenste beschermkap **20** is teruggetrokken.
 2. Draai de onderste beschermkap **15** in de werkstand. Plaats het zaagblad **16/23** op de spindel **18a**.
 3. Controleer of het boorgat van het zaagblad **16/23** zich op de spindel **18a** bevindt, zodat het midden is uitgelijnd.
 4. Zet de onderste beschermkap **15** in de oorspronkelijke positie.
 5. Plaats de flens **17** op het zaagblad **16/23** zodat deze het boorgat bedekt.
 6. Schroef de eerste schroefdraden van de spanschroef **18** met de hand in de spindel **18a**. Draai in de draairichting **a**.
 7. Houd de spilvergrendeling **7** ingedrukt.

8. Draai de spanschroef **18** vast: Gebruik de inbussleutel **10** en draai deze in de draairichting **a** tot de spanschroef stevig vastzit.

● Aansluiten op stofafzuiging

(Afb. D)

TIP

- ▶ De adapter **24** kan worden gebruikt voor de meeste gangbare stofafzuigsystemen of -apparaten (bijv. stofzuigerslang).

De adapter installeren

1. Schuif de adapter **24** in de stofaansluiting **21** van de bovenste beschermkap **20**.
2. Verbind de adapter **24** met het stofafzuigstelsel.

De adapter verwijderen

1. Draai de adapter **24** meerdere malen met wijzers van de klok mee en andersom.
2. Trek de adapter **24** van de stofaansluiting **21** af.

● Montage parallelle aanslag

(Afb. E)

TIP

- ▶ De zaagsneebreedte wordt weergegeven op de schaal van de parallelle aanslag **25**.
- ▶ Meting van de zaagsneebreedte wanneer het product is ingesteld op een zaaghoek van 0° of 45°: De zaaggeleider **8** geeft het referentiepunt aan.
- ▶ De afstandsschaal op de parallelle aanslag **25** geeft een geschikte waarde aan.

1. Stel een zaaghoek van 0° in (zie "Zaaghoek instellen").
2. Draai de vleugelschroef **6a** los.
3. Schroef de parallelle aanslag **25** in de houder op de bodemplaat **14**.
4. Stel de afstand van de parallelle aanslag **25** in op de gewenste zaagsneebreedte. Zie daartoe de driehoekige markering **Δ** op de bodemplaat **14**.
5. Parallelle aanslag **25** vastzetten: Draai de vleugelschroef **6a** vast.
6. Als u een zaaghoek van 45° instelt, komt de werkelijke breedte van de zaagsnede overeen met de aflezing van de afstandschaal bij de parallelle aanslag **25** plus 16 mm (afstand tussen de markeringen voor 45° en 0° op de zaaggeleider **8**).

● Zaaghoek instellen

(Afb. F)

1. Draai de vleugelschroef **6b** van de afschuiningsschaal **5** los.
2. Houd de bodemplaat **14** met één hand vast.
3. Gewenste zaaghoek instellen: Houd de hoofdgrip **22** met de andere hand vast. Controleer de hoek op de afschuiningsschaal **5**.
4. Draai de vleugelschroef **6b** vast.

● De zaagdiepte instellen

(Afb. G)

1. Zaagdiepteschaal **13** ontgrendelen: Draai de vergrendelingshendel **12** tegen de wijzers van de klok in.
2. Houd de bodemplaat **14** met één hand vast.
3. Gewenste zaagdiepte instellen: Houd de hoofdgrip **22** met de andere hand vast. Controleer de zaagdiepte met de zaagdiepteschaal **13**.

4. Zaagdiepteschaal **13** vergrendelen: Draai de vergrendelingshendel **12** met de wijzers van de klok mee.

● Gebruik

● Het snelheidsniveau selecteren

(Afb. H)

TIP

- ▶ Het snelheidsniveau kan worden ingesteld van 1 (laagste niveau) tot 6 (hoogste niveau).

- Gebruik de toerentalregelaar **3**.

● In/uit-schakelen

(Afb. H)

Inschakelen

1. Steek de netstekker **9** in een daarvoor geschikt stopcontact.
2. Druk aan beide kanten op de schakelaarvergrendeling **1** en houd deze ingedrukt.
3. Druk de aan/uit-schakelaar **2** in. Het apparaat begint met werken.
4. Ontgrendel de schakelaarvergrendeling **1** aan beide zijden.

Uitschakelen

1. Laat de aan-/uit-schakelaar **2** los.
2. Trek de netstekker **9** uit het stopcontact.

● Tips voor het werken met het product

TIP

- ▶ Houd het product altijd met beide handen vast: Houd de hoofdgrip **22** met uw ene hand vast en de extra hulpgreep **4** met uw andere hand.

TIP

- ▶ Laat het zaagblad draaien tot aan het vooraf geselecteerde snelheidsniveau: Schakel het product kort voor het eigenlijke gebruik in.
- ▶ Zaag vooruit met een geschikte en matige druk.
- ▶ Als u het product zijwaarts beweegt tijdens het zagen, kan het zaagblad **16/23** vastlopen, waardoor de zaagtanden en het zaagblad oververhit raken. Dit kan een terugslag veroorzaken.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!



Schakel het product altijd uit, trek de netstekker **9** uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u inspectie-, onderhouds- of schoonmaakwerk gaat verrichten!

● Schoonmaken

- Let erop dat er geen vloeistof in het binnenste van het product terechtkomt.
- Houd het product altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet. Verwijder stof telkens na gebruik en voordat u het apparaat opbergt.
- Regelmatig deugdelijk schoonmaken helpt om veilig gebruik van het product te verzekeren en de levensduur ervan te verlengen.
- Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk toegankelijke plaatsen.

TIP

- ▶ Gebruik geen chemische, alkalische, schurende of andere agressieve schoonmaak- en desinfectiemiddelen om het product schoon te maken omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

● Onderhoud

- Het product is onderhoudsvrij.
- Controleer het product en de hulpstukken (bijv. zaagbladen) vóór en na ieder gebruik op slijtage en beschadigingen. Vervang deze indien nodig door nieuwe, zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Neem daarbij de technische voorschriften in acht (zie "Technische gegevens").
- Controleer afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op beschadigingen en juiste bevestiging. Vervang deze eventueel.
- Vervang een bot, verbogen of anderszins beschadigd zaagblad.

Reserveonderdelen/accessoires

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires via www.optimex-shop.com aanschaffen.
- Bestellingen kunnen alleen online worden opgegeven en verwerkt.
- Houd het bestelnummer voor uw bestelling bij de hand.
- Neem voor meer informatie contact op met de Lidl-Service-Hotline (zie "Service").

Onderdeel	Bestelnummer
10 Inbussleutel	99944978205
16 Zaagblad (16 tanden)	99944978201

Onderdeel	Bestelnummer
23 Zaagblad (48 tanden)	99944978202
24 Adapter	99944978205
25 Parallele aanslag	99944978203

● Reparatie

- Als het aansluitsnoer 9 van dit product beschadigd wordt, moet dit, om gevaar te vermijden, door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden.
- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met een gekwalificeerde vakkracht om het product te controleren en te repareren.

● Opbergen

- Voor de opslag: Reinig het product (zie "Reiniging").
- Sla het product en de accessoires hiervan op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.
- Berg het product altijd op een voor kinderen onbereikbare plek op.
- Bewaar het product in de originele verpakking.

● Transport

- Transporteer het product in de originele verpakking.
- Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen, die vooral optreden bij transport in voertuigen.
- Zorg ervoor dat het product niet kan verschuiven of kantelen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480680_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegeedeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 480680_2410 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

● EU-conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 480680_2410)

IAN: 480680_2410
Productidentificatie: "PARKSIDE" Handcirkelzaag
Modelnummer: HG11288

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-5:2014
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

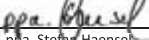
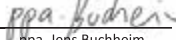
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	16.12.2024		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder










NL



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	44
Einleitung	Seite	45
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	45
Lieferumfang	Seite	46
Teilebeschreibung	Seite	46
Technische Daten	Seite	46
Sicherheitshinweise	Seite	48
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	48
Vibrations- und Geräuschminderung	Seite	50
Verhalten im Notfall	Seite	51
Restrisiken	Seite	51
Sicherheitshinweise für Kreissägen	Seite	51
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	Seite	52
Funktion der unteren Schutzhaube	Seite	53
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite	54
Sicherheitshinweise für das Sägeblatt	Seite	54
Vor der ersten Verwendung	Seite	55
Produkt auspacken	Seite	55
Zubehör	Seite	55
Vorbereitung	Seite	55
Funktion der unteren Schutzhaube überprüfen	Seite	55
Sägeblatt auswählen	Seite	56
Sägeblatt installieren/wechseln	Seite	56
Mit Staubabsaugung verbinden	Seite	57
Parallelanschlag montieren	Seite	58
Schnittwinkel einstellen	Seite	58
Schnitttiefe einstellen	Seite	58
Betrieb	Seite	59
Geschwindigkeitsstufe auswählen	Seite	59
Ein-/Ausschalten	Seite	59
Arbeitshinweise	Seite	59
Reinigung und Pflege	Seite	59
Reinigung	Seite	59
Wartung	Seite	60
Reparatur	Seite	60
Lagerung	Seite	60
Transport	Seite	60
Entsorgung	Seite	61
Garantie	Seite	61
Abwicklung im Garantiefall	Seite	61
Service	Seite	62
EU-Konformitätserklärung	Seite	63

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

 	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>		<p>Durchmesser</p>
	<p>GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)</p>		<p>TCT Wolframkarbid-Spitzen</p> <p>Verriegelt</p>
	<p>WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>Entriegelt</p>
	<p>VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.</p>
	<p>ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Gefahr – Risiko eines Stromschlags!</p>		<p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II</p>
	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz!</p>		<p>Durchmesser des Sägeblatts</p>
	<p>Tragen Sie einen Atemschutz!</p>		<p>Maximale Schnitttiefe 65 mm bei 0° Schnittwinkel</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille!</p>		<p>Geeignet zum Schneiden von PVC-Kunststoff (Polyvinylchlorid)</p>

	Tragen Sie Schutzhandschuhe!		Geeignet zum Schneiden von Holz
	Berühren Sie die Sägezähne nicht.		Drehrichtungspfeil auf dem Sägeblatt
	Verwenden Sie keine beschädigten Sägeblätter.		Drehrichtungspfeil auf der oberen Abdeckung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

HANDKREISSÄGE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Diese Handkreissäge (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist zum Sägen der folgenden Materialien bestimmt:
 - Naturholz
 - Sperrholz
 - Spanplatten
 - Kunststoff
 - ähnliche Leichtbaumaterialien
- Schneiden in nassem Zustand und Schneiden von Metall sind verboten.

- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, lebensbedrohlichen Verletzungen und Beschädigungen führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung, für industrielle Zwecke oder ähnliche Zwecke bestimmt.
- Beachten Sie alle geltenden örtlichen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmemittierenden Elektrowerkzeugen kann durch nationale oder lokale Vorschriften auf bestimmte Zeiten beschränkt sein.

● Lieferumfang

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in gutem Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1 Handkreissäge
- 1 TCT-Sägeblatt (16 Zähne, vormontiert)
- 1 TCT-Sägeblatt (48 Zähne)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Parallelanschlag
- 1 Adapter
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Schalterverriegelung
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Drehzahlregler
- 4 Zusatzgriff
- 5 Fasenskala
- 6a Flügelschraube (betrieben mit Parallelanschlag)
- 6b Flügelschraube (betrieben mit Fasenskala)
- 7 Spindelarretierung
- 8 Schnittführung (0° und 45°)
- 9 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 10 Sechskantschlüssel
- 11 Sechskantschlüssel-Aufbewahrung
- 12 Verriegelungshebel (betrieben mit Schnitttiefenskala)
- 13 Schnitttiefenskala (0 bis 65 mm)
- 14 Grundplatte
- 15 Untere Schutzhaube

- 16 Sägeblatt (16 Zähne)
- 17 Flansch
- 18 Klemmschraube
- 19 Hebel (betrieben mit unterer Schutzhaube)
- 20 Obere Schutzhaube
- 21 Staubanschluss
- 22 Hauptgriff

(Abb. B)

- 23 Sägeblatt (48 Zähne)
- 24 Adapter
- 25 Parallelanschlag

(Abb. C)

- 18a Spindel

● Technische Daten

Handkreissäge	PHKS 1350 E4
Modellnummer: – mit VDE-Stecker: – mit BS-Stecker:	HG11288 HG11288-BS
Nenneingangsspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennleistung:	1 350 W
Leerlaufdrehzahl n_0 :	2 500–5 500 min ⁻¹
Max. Schnitttiefe: – bei 0°: – bei 45°:	ca. 65 mm ca. 44 mm
Gewindemaß:	M8
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)

Abmessungen des Sägeblatts

Modellnummer: – 16 Zähne: – 48 Zähne:	HG13046 HG11616
---	--------------------

Durchmesser:	Ø 190 mm
Größe der Bohrlöcher:	Ø 20 mm
Stärke der Zähne:	2,5 mm
Zulässige Rotationsgeschwindigkeit:	max. 7 000 min ⁻¹

Geräuschemissionswerte

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs am Ort des Benutzers beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	94,5 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA} :	102,5 dB
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB

WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

Schwingungsemissionswerte

Vibrationswert (a_h) beim Sägen in Holz:

Hauptgriff:	3,654 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Zusatzgriff:	3,762 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angaben abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet**

sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.**

Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das

Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie**

beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen

Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten

Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls Instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.


● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

● Sicherheitshinweise für Kreissägen

Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

● Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück;
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt; sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkel-einstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die

Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

- g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

● Funktion der unteren Schutzhaube

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die**

untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

- d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

● **Zusätzliche Sicherheitshinweise**

- a) **Achten Sie darauf, dass die ausgeworfenen Späne nicht mit Ihren Händen in Berührung kommen.** Sie können sich durch hochtourige Sägespäne verletzen oder schneiden.
- b) **Verwenden Sie die Säge nicht über Kopfhöhe.** Andernfalls haben Sie keine ausreichende Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- c) **Verwenden Sie keine Schleifscheiben mit diesem Werkzeug.** Es kann leicht zerbrechen und Verletzungen verursachen.
- d) **Verwenden Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob im Arbeitsbereich Versorgungsleitungen verborgen sind, oder rufen Sie das örtliche Versorgungsunternehmen um Hilfe.** Der Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu Feuer und Stromschlag führen. Die Beschädigung einer Gasleitung kann zu einer Explosion führen. Das

Eindringen in eine Wasserleitung führt zu Sachschäden oder kann einen Stromschlag verursachen.

- e) **Das Elektrowerkzeug darf nicht modifiziert und als stationäres Werkzeug betrieben werden.** Es ist nicht für den Betrieb als Tischsäge geeignet.
- f) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder in einem Schraubstock eingespanntes Werkstück wird sicherer gehalten als von Hand.
- g) **Verwenden Sie keine HSS-Sägeblätter (High Speed Steel).** Solche Sägeblätter können bei Schneidarbeiten leicht brechen und sich im Holz verkeilen.
- h) **Sägen Sie keine eisenhaltigen Metalle.** Heiße Späne können die Kunststoffteile des Werkzeugs entzünden. Metallspäne gelangen in den Motor und den Stromkreis und verursachen einen elektrischen Schlag.

● **Sicherheitshinweise für das Sägeblatt**

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.

- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.

WARNUNG!



Tragen Sie Schutzhandschuhe!



Tragen Sie einen Atemschutz!



Tragen Sie eine Schutzbrille!



Tragen Sie einen Gehörschutz!

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.

2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Zubehör


1. Um dieses Produkt sicher und ordnungsgemäß zu betreiben, ist Zubehör, z. B. Werkzeuge und Sägeblätter, erforderlich.
2. Zubehör und Sägeblätter erhalten Sie bei Ihrem Vertragshändler. Beachten Sie beim Kauf immer die technischen Anforderungen an dieses Produkt (siehe „Technische Daten“).
3. Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie einen qualifizierten Fachmann und lassen Sie sich von Ihrem Händler des Vertrauens beraten.

● Vorbereitung



● Funktion der unteren Schutzhaube überprüfen

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Ziehen Sie immer den Netzstecker  aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen.

HINWEIS

- ▶ Nach dem Lösen des Hebels : Die untere Schutzhaube  darf nicht blockiert sein und muss in die ursprüngliche Position zurückschwenken können.

HINWEIS

- ▶ Wenn die untere Schutzhaube **15** nicht ordnungsgemäß funktioniert: Betreiben Sie das Produkt nicht und kontaktieren Sie das Servicezentrum für Überprüfung und Reparatur.

1. Vor Inbetriebnahme des Produkts: Überprüfen Sie die Bewegungsfreiheit der unteren Schutzhaube **15**.
2. Untere Schutzhaube **15** öffnen: Ziehen Sie den Hebel **19** nach oben.

● Sägeblatt auswählen

- Die folgende Tabelle zeigt die häufigsten Anwendungsbereiche und die empfohlene Drehzahlstufe für die Sägeblätter **16/23**:

Sägeblatt	Anwendungsbereich	Schnittstärke	Empfohlene Drehzahlstufe
16 Sägeblatt (16 Zähne)	Weichholz/Sperrholz schneiden	≤ 18 mm	2 bis 5 *
		> 18 mm	5 bis 6 *
	Spanplatten schneiden	≤ 18 mm	3 bis 6 *
		> 18 mm	4 bis 6 *
23 Sägeblatt (48 Zähne)	Weichholz/Sperrholz schneiden	≤ 18 mm	3 bis 6 *
		> 18 mm	5 bis 6 *
	Hartholz schneiden	≤ 18 mm	4 bis 6 *
		> 18 mm	5 bis 6 *
	Spanplatten schneiden	≤ 18 mm	2 bis 5 *
		> 18 mm	4 bis 6 *
	Kunststoff schneiden	≤ 25 mm	1 bis 4 **
		> 25 mm	1 oder 2 **
* Höhere Geschwindigkeit führt zu schnellerem Schnitt, jedoch mit einer geringeren Schnittqualität und einem schlechteren Erscheinungsbild der Schnittkante.			
** Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Geschwindigkeit.			

● Sägeblatt installieren/ wechseln

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!



Sägeblätter können scharf sein und sich während der Verwendung erwärmen. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe beim Umgang mit Sägeblättern **16/23**.

(Abb. C)

- Platzieren Sie das Produkt am Rand eines Tisches, damit das Sägeblatt **16/23** frei zugänglich ist.



Sägeblatt entfernen

1. Drücken und halten Sie die Spindel-arretierung **7**.

2. Lösen der Klemmschraube **18**:
Verwenden Sie den Sechskantschlüssel **10** und drehen Sie ihn in Rotationsrichtung **b**.
 3. Entfernen Sie die Klemmschraube **18** und den Flansch **17** von der Spindel **18a**.
 4. Lösen Sie die Spindelarreterierung **7**.
 5. Schwenken Sie die untere Schutzhaube **15**, bis sie vollständig in die obere Schutzhaube **20** zurückgezogen ist.
 6. Sägeblatts **16/23** freilegen: Halten Sie die untere Schutzhaube **15** mit dem Hebel **19**.
 7. Entfernen Sie das Sägeblatt **16/23** von der Spindel **18a**.
 8. Bringen Sie die untere Schutzhaube **15** in ihre ursprüngliche Position.
1. Schwenken Sie die untere Schutzhaube **15**, bis sie vollständig in die obere Schutzhaube **20** zurückgezogen ist.
 2. Halten Sie die untere Schutzhaube **15** in Position. Setzen Sie das Sägeblatt **16/23** auf die Spindel **18a**.
 3. Überprüfen Sie, ob das Bohrloch des Sägeblatts **16/23** auf der Spindel **18a** sitzt, sodass das Zentrum ausgerichtet ist.
 4. Bringen Sie die untere Schutzhaube **15** in ihre ursprüngliche Position.
 5. Setzen Sie den Flansch **17** auf das Sägeblatt **16/23**, sodass es das Bohrloch abdeckt.
 6. Schrauben Sie die ersten Gewinde der Klemmschraube **18** von Hand in die Spindel **18a**. Drehen Sie in Rotationsrichtung **a**.
 7. Halten Sie die Spindelarreterierung **7** gedrückt.
 8. Klemmschraube **18** anziehen: Verwenden Sie den Sechskantschlüssel **10** und drehen Sie ihn in Rotationsrichtung **a**, bis die Klemmschraube sicher befestigt ist.

Sägeblatt einsetzen

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

 auf dem Sägeblatt **16/23** muss mit  auf der oberen Schutzhaube **20** ausgerichtet sein.

HINWEIS

- ▶ Es ist nicht erforderlich, die Klemmschraube **18** zu fest anzuziehen. Die Rotationsbewegung des Sägeblatts **16/23** zieht das Sägeblatt während des Betriebs fest.
- ▶ Bewahren Sie den Sechskantschlüssel **10** immer in der Sechskantschlüssel-Aufbewahrung **11** auf, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- ▶ Beim Aufsetzen des Flansches **17** auf das Sägeblatt **16/23**: Die konkave Seite des Flansches muss mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.

● Mit Staubabsaugung verbinden

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Der Adapter **24** kann für die meisten gängigen Staubabsaugsysteme oder -geräte (z. B. Staubsaugerschlauch) verwendet werden.

Adapter installieren

1. Schieben Sie den Adapter **24** in den Staubanschluss **21** der oberen Schutzhaube **20**.

2. Verbinden Sie den Adapter **[24]** mit dem Staubabsaugsystem.

Adapter entfernen

1. Drehen Sie den Adapter **[24]** mehrmals im Uhrzeigersinn und entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie den Adapter **[24]** vom Staubanschluss **[21]** weg.

● Parallelanschlag montieren

(Abb. E)

HINWEIS

- ▶ Die Schnittbreite wird auf der Skala des Parallelanschlags **[25]** angezeigt.
- ▶ Messung der Schnittbreite, wenn das Produkt auf einen Schnittwinkel von 0° oder 45° eingestellt ist: Die Schnittführung **[8]** zeigt den Referenzpunkt an.
- ▶ Die Abstandsskala am Parallelanschlag **[25]** zeigt einen geeigneten Wert an.

1. Stellen Sie einen Schnittwinkel von 0° ein (siehe „Schnittwinkel einstellen“).
2. Lockern Sie die Flügelschraube **[6a]**.
3. Führen Sie den Parallelanschlag **[25]** in die Halterung auf der Grundplatte **[14]** ein.
4. Stellen Sie den Abstand des Parallelanschlags **[25]** zur gewünschten Schnittbreite ein. Beziehen Sie sich dabei auf die dreieckige Markierung **△** auf der Grundplatte **[14]**.
5. Parallelanschlag **[25]** fixieren: Ziehen Sie die Flügelschraube **[6a]** fest.

6. Wenn Sie einen Schnittwinkel von 45° einstellen, entspricht die tatsächlich erzielte Schnittbreite dem Ablesewert der Abstandsskala am Parallelanschlag **[25]** plus 16 mm (Abstand zwischen den Markierungen für 45° und 0° auf der Schnittführung **[8]**).

● Schnittwinkel einstellen

(Abb. F)

1. Lockern Sie die Flügelschraube **[6b]** der Fasenskala **[5]**.
2. Halten Sie die Grundplatte **[14]** mit einer Hand.
3. Gewünschten Schnittwinkel einstellen: Bewegen Sie den Hauptgriff **[22]** mit der anderen Hand. Überprüfen Sie den Winkel auf der Fasenskala **[5]**.
4. Ziehen Sie die Flügelschraube **[6b]** fest.

● Schnitttiefe einstellen

(Abb. G)

1. Schnitttiefenskala **[13]** entriegeln: Drehen Sie den Verriegelungshebel **[12]** entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Halten Sie die Grundplatte **[14]** mit einer Hand fest.
3. Gewünschte Schnitttiefe einstellen: Bewegen Sie den Hauptgriff **[22]** mit der anderen Hand. Überprüfen Sie die Schnitttiefe an der Schnitttiefenskala **[13]**.
4. Schnitttiefenskala **[13]** verriegeln: Drehen Sie den Verriegelungshebel **[12]** im Uhrzeigersinn.

● **Betrieb**

● **Geschwindigkeitsstufe auswählen**

(Abb. H)

HINWEIS

- ▶ Die Geschwindigkeitsstufe kann von 1 (niedrigste Stufe) bis 6 (höchste Stufe) eingestellt werden.

- Verwenden Sie den Drehzahlregler **3**.

● **Ein-/Ausschalten**

(Abb. H)

Einschalten

1. Schließen Sie den Netzstecker **9** an eine geeignete Steckdose an.
2. Drücken und halten Sie die Schalterverriegelung **1** auf beiden Seiten.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2**. Das Produkt beginnt mit dem Betrieb.
4. Lassen Sie die Schalterverriegelung **1** auf beiden Seiten los.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **2** los.
2. Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.

● **Arbeitshinweise**

HINWEIS

- ▶ Halten Sie das Produkt immer mit beiden Händen fest: Halten Sie den Hauptgriff **22** mit einer Hand und den Zusatzgriff **4** mit der anderen Hand.

HINWEIS

- ▶ Lassen Sie das Sägeblatt auf die vorgewählte Geschwindigkeitsstufe hochlaufen: Schalten Sie das Produkt kurz vor dem eigentlichen Einsatz ein.
- ▶ Sägen Sie mit einem geeigneten und mäßigen Druck nach vorne.
- ▶ Ein seitliches Bewegen des Produkts während des Sägens kann zu einem Verkleben des Sägeblatts **16/23** und zu einer Überhitzung der Schneidezähne sowie des Sägeblattkörpers führen. Dies kann einen Rückschlag zur Folge haben.

● **Reinigung und Pflege**

⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt immer aus, ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen!

● **Reinigung**

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Sägeblätter) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Sägeblatt aus.

Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über www.optimex-shop.com beziehen.
- Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden.
- Halten Sie die Bestellnummer für Ihre Bestellung bereit.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).

Teil	Bestellnummer
10 Sechskant-schlüssel	99944978205
16 Sägeblatt (16 Zähne)	99944978201
23 Sägeblatt (48 Zähne)	99944978202
24 Adapter	99944978205
25 Parallelanschlag	99944978203

● Reparatur

- Wenn die Anschlussleitung 9 dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreiem und gut belüftetem Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung.

● Transport

- Transportieren Sie das Produkt in der Originalverpackung.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.

- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480680_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 480680_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

- Ⓓ🇪 **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- Ⓐ🇹 **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- Ⓒ🇭 **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 480680_2410)	
--	--

IAN: 480680_2410
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Handkreissäge
Modellnummer: HG11288

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-5:2014
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


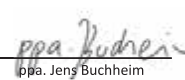
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	16.12.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11288

Version: 04/2025

IAN 480680_2410

